



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 16. oktober 2006
(OR. en)**

12704/06

**AMLAT 68
AGRI 273
VETER 10
OC 639**

RETSAKTER OG ANDRE INSTRUMENTER

Vedr.: RÅDETS AFGØRELSE om Fællesskabets holdning til beslutning nr. 1/2006 truffet af den fælles forvaltningskomité, der er nedsat ved aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Republikken Chile på den anden side, om ændring af tillæg IC, IIIA, IIIB og XI til bilag IV til associeringsaftalen

FÆLLES INDSTILLING

Konsultationsfrist for Bulgarien og Rumænien: 13.10.2006

RÅDETS AFGØRELSE

af

om Fællesskabets holdning til beslutning nr. 1/2006 truffet af den fælles forvaltningskomité, der er nedsat ved aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Republikken Chile på den anden side, om ændring af tillæg IC, IIIA, IIIB og XI til bilag IV til associeringsaftalen

(EØS-relevant tekst)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37 og artikel 152, stk. 4, litra b), sammenholdt med artikel 300, stk. 2, andet afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Efter artikel 2, stk. 1, i Rådets afgørelse 2005/269/EF af 28. februar 2005 om indgåelse af aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Republikken Chile på den anden side¹, i det følgende benævnt "aftalen", fastlægges den holdning, som Fællesskabet skal indtage i associeringsudvalget, af Rådet på Kommissionens forslag i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i traktaten.
- (2) Bilag IV til aftalen indeholder en aftale om de sundhedsmæssige og plantesundhedsmæssige foranstaltninger (SPS), som finder anvendelse på handelen med dyr og animalske produkter, planter, planteprodukter og andre varer samt på dyrevelfærd (i det følgende benævnt "SPS-aftalen").
- (3) Det er nødvendigt at ændre tillæg IC, IIIA, IIIB og XI til SPS-aftalen i lyset af de fremskridt, der er gjort som følge af SPS-aftalens bestemmelser om konsultationer og procedurer.
- (4) Efter aftalens artikel 6, stk. 4, har associeringsudvalget beføjelser til at træffe afgørelser i de tilfælde, der er fastsat i aftalen, eller når associeringsrådet har delegeret sådanne beføjelser til det.

¹ EUT L 84 af 2.4.2005, s. 19.

- (5) Som en undtagelse fra artikel 193, jf. aftalens artikel 89, stk. 3, kaldes associeringsudvalget, når det beskæftiger sig med SPS-foranstaltninger, "den fælles forvaltningskomité for SPS-anliggender", i det følgende benævnt "den fælles forvaltningskomité". Denne kan ved afgørelse ændre tillæg I til XII til SPS-aftalen, jf. dennes artikel 16, stk. 2, litra c). Efter SPS-aftalens artikel 3, stk. 5, kan den fælles forvaltningskomité også træffe afgørelse om at udvide SPS-aftalens anvendelsesområde til at omfatte andre dyrevelfærdsnormer.
- (6) I den forbindelse bør Fællesskabet fastlægge den holdning, det skal indtage i den fælles forvaltningskomité med hensyn til vedtagelse af de fornødne ændringer -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Med hensyn til ændring af tillæg IC, IIIA, IIIB og XI til SPS-aftalen, vil Fællesskabet i den fælles forvaltningskomité, der er nedsat i henhold til aftalens artikel 89, stk. 3, indtage en positiv holdning til det udkast til den fælles forvaltningskomités afgørelse, der er knyttet som bilag til nærværende afgørelse.

Artikel 2

Den fælles forvaltningskomités afgørelse nr. 1/2006 om ændring af tillæg IC, IIIA, IIIB og XI til SPS-aftalen offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*, så snart den er vedtaget.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand

AFGØRELSE NR. 1/2006
TRUFFET AF DEN FÆLLES FORVALTNINGSKOMITÉ,
DER ER NEDSAT I HENHOLD TIL AFTALEN
OM OPRETTELSE AF EN ASSOCIERING MELLEM
DET EUROPÆISKE FÆLLESKAB OG DETS MEDLEMSSTATER PÅ DEN ENE SIDE
OG REPUBLIKKEN CHILE PÅ DEN ANDEN SIDE

den ...

om ændring af tillæg IC, IIIA, IIIB og XI til bilag IV til associeringsaftalen

DEN FÆLLES FORVALTNINGSKOMITÉ HAR -

under henvisning til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Chile om sundhedsmæssige og plantesundhedsmæssige foranstaltninger (SPS-aftalen), som finder anvendelse på handelen med dyr og animalske produkter, planter, planteprodukter og andre varer samt på dyrevelfærd, særlig artikel 16, stk. 2,

og ud fra følgende betragtninger:

- (1) SPS-aftalen med Chile trådte midlertidigt i kraft den 1. februar 2003.
- (2) Som følge af anbefalingen fra arbejdsgruppen om dyrevelfærd, som blev vedtaget af den fælles forvaltningskomité, bør tillæg IC til SPS-aftalen ændres, således at aftalens anvendelsesområde udvides til at omfatte andre dyrevelfærdsnormer for land- og søtransport af dyr.

- (3) Tillæg IIIA til SPS-aftalen bør ændres for at tage hensyn til ændringer i Fællesskabets og Chiles lovgivning.
- (4) Tillæg IIIB til SPS-aftalen bør ændres for at tage hensyn til fodnote 1, som angiver, at forvaltningskomitéen ved afgørelse skal udfærdige listerne i tillægget.
- (5) Tillæg XI til SPS-aftalen bør ændres for at tage hensyn til ændringer i Fællesskabets og Chiles kontakadresser og websteder for SPS-aftalen -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Tillæg IC, IIIA, IIIB og XI til SPS-aftalen affattes som angivet i tillæggene i bilaget til denne afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse, der er udfærdiget i to eksemplarer, undertegnes af de to formænd eller andre personer, der er bemyndiget til at handle på parternes vegne.

Artikel 3

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den har virkning fra datoen for den sidste undertegnelse.

Undertegnet i ..., den

Undertegnet i Bruxelles, den

På den fælles forvaltningskomités vegne

Delegationslederen
for Republikken Chile

Delegationslederen
for Fællesskabet

BILAG

Tillæg IC

Dyrevelfærdsnormer

Standarder vedrørende:

- bedøvelse og slagtning af dyr
 - land- og søtransport af dyr
-

Tillæg IIIA

Anmeldelsespligtige dyre- og fiskesygdomme, for hvilke parternes status er anerkendt,
og for hvilke der kan træffes regionaliseringsbeslutninger

Sygdomme	EF's retsgrundlag	Chiles retsgrundlag	
		Almindelige bestemmelser	Særlige bestemmelser
Mund- og klovesyge	Direktiv 2003/85/EF, 64/432/EØF, 82/894/EØF, 2002/99/EF, 2004/68/EF Beslutning 79/542	1) Decreto Ley n° 176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto n° 644/51 del Ministerio de Agricultura 4) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n° 16/63 5) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura n° 46/78 6) Decreto n° 142/84 del Ministerio de Agricultura 7) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 8) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1143/85 modificada por la n° 1762/97 9) Ley n° 18.617/87 del Ministerio de Agricultura	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1191/01, 1446/95, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1720/95, 1725/90, 1995/97, 2212/04, 23/00, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2379/97, 24/00, 2404/96, 2405/96, 25/00, 27/00, 2732/94, 2734/94, 2738/99, 2935/98, 2988/95, 316/92, 317/03, 3251/94, 3397/98, 35/01, 431/98, 487/00, 580/02, 624/99, 685/94, 833/02, 887/03, 937/95 y 938/91.

Sygdomme	EF's retsgrundlag	Chiles retsgrundlag	
		Almindelige bestemmelser	Særlige bestemmelser
		10) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 12) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 13) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 14) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/ 99 15) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	
Smitsomt blæreudslæt hos svin	Direktiv 92/119/EØF, 64/432/EØF, 82/894/EØF, 2002/99/EF, 2004/68/EF Beslutning 79/542/EØF	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2337/03, 2375/97, 2379/97, 24/00, 25/00, 317/03, 3397/98, 431/98 y 685/94.

Sygdomme	EF's retsgrundlag	Chiles retsgrundlag	
		Almindelige bestemmelser	Særlige bestemmelser
		9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	
Vesikulær stomatitis	Direktiv 92/119/EØF, 82/894/EØF, 2002/99/EF, 2004/68/EF Beslutning 79/542/EØF	1) Decreto Ley n° 176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n° 16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1447/95, 1486/92, 1487/92, 1676/03, 1720/95, 1808/90, 1995/97, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2733/94, 2738/99, 2854/95, 2935/98, 317/03, 3274/94, 3393/96, 487/00, 580/02, 685/94 y 937/95.

Sygdomme	EF's retsgrundlag	Chiles retsgrundlag	
		Almindelige bestemmelser	Særlige bestemmelser
Afrikansk hestepest	Direktiv 90/426/EØF, 92/35/EØF, 82/894/EØF	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura n° 644/37 4) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 5) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 6) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 7) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 12) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1357/94, 1486/92, 1598/91, 1676/03, 1806/90, 1808/90, 2337/03, 2375/97, 2496/94, 2733/94, 2854/95, 3274/94, 3393/96 y 431/98.

Sygdomme	EF's retsgrundlag	Chiles retsgrundlag	
		Almindelige bestemmelser	Særlige bestemmelser
Afrikansk svinepest	Direktiv 64/432/EØF, 82/894/EØF, 2002/60/EF, 2002/99/EF, 2004/68/EF Beslutning 79/542/EØF	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 225/78 del Ministerio de Agricultura 5) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 6) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 7) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 12) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2337/03, 2375/97, 2379/97, 24/00, 25/00, 27/00, 317/03, 3397/98, 431/98 y 685/94.

Sygdomme	EF's retsgrundlag	Chiles retsgrundlag	
		Almindelige bestemmelser	Særlige bestemmelser
Bluetongue	Direktiv 82/894/EØF, 2004/68/EF, 2000/75/EF Beslutning 79/542/EØF	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1446/95, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2374/97, 2404/96, 2405/96, 2738/99, 2935/98, 35/01, 487/00, 580/02, 624/99 y 937/95.

Sygdomme	EF's retsgrundlag	Chiles retsgrundlag	
		Almindelige bestemmelser	Særlige bestemmelser
Højpatogen aviær influenza	Direktiv 92/40/EØF, 90/539/EØF, 82/894/EØF, 2005/99/EF, 2004/94/EF	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1597/97, 1598/91, 2313/03, 2337/03, 2375/97, 2809/96, 32/04, 3356/03, 3601/96, 431/98 685/93, 535/03, 16/04, 4277/04, 6384/05, 6068/05, 872/06, 1846/06 y 2168/06.

Sygdomme	EF's retsgrundlag	Chiles retsgrundlag		
		Almindelige bestemmelser		Særlige bestemmelser
Newcastle disease (NCD)	Direktiv 92/66/EØF, 90/539/EØF, 82/894/EØF, 2002/99/EF	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1597/97, 1598/91, 2313/03, 2337/03, 2375/97, 2809/96, 32/04, 3356/03, 3601/96, 431/98 y 685/93.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Sygdomme	EF's retsgrundlag	Chiles retsgrundlag	
		Almindelige bestemmelser	Særlige bestemmelser
Pest hos små drøvtyggere	Direktiv 92/119/EØF, 82/894/EØF, 2002/99/EF Beslutning 79/542/EØF	1) Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1446/95, 1483/92, 1725/90, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2375/97, 2734/94, 3251/94, 35/01 y 487/00.
		2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Sygdomme	EF's retsgrundlag	Chiles retsgrundlag		
		Almindelige bestemmelser		Særlige bestemmelser
Kvægpest	Direktiv 92/119/EØF, 64/432/EØF, 82/894/EØF, 2004/68/EF, 2002/99/EF Beslutning 79/542/EØF	1)	Decreto Ley n° 176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1191/01, 1357/94, 1446/95, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1598/91, 1720/95, 1725/90, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2379/97, 24/00, 2404/96, 2405/96, 25/00, 27/00, 2732/94, 2734/94, 2738/99, 2935/98, 2988/95, 316/92, 3251/94, 3397/98, 35/01, 431/98, 487/00, 580/02, 624/99, 685/94, 833/02, 887/03 y 937/95.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n° 16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1254/91	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Sygdomme	EF's retsgrundlag	Chiles retsgrundlag		
		Almindelige bestemmelser		Særlige bestemmelser
Klassisk svinepest	Direktiv 80/217/EØF, 82/894/EØF, 64/432/EØF, 2001/89/EF, 2004/68/EF, 2002/99/EF Beslutning 79/542/EØF	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2337/03, 2375/97, 2379/97, 24/00, 25/00, 27/00, 317/03, 3397/98, 431/98 y 685/94.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Sygdomme	EF's retsgrundlag	Chiles retsgrundlag	
		Almindelige bestemmelser	Særlige bestemmelser
Oksens ondartede lungesyge	Direktiv 64/432/EØF, 82/894/EØF, 2004/68/EF Beslutning 79/542/EØF	1) Decreto Ley n° 176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n° 16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1357/94, 1447/95, 1487/92, 1598/91, 1720/95, 2212/04, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2738/99, 2935/98, 431/98, 580/02, 624/99, 833/02, 887/03 y 937/95.

Sygdomme	EF's retsgrundlag	Chiles retsgrundlag	
		Almindelige bestemmelser	Særlige bestemmelser
Fåre- og gedekopper	Direktiv 92/119/EØF, 82/894/EØF, 2004/68/EF Beslutning 79/542/EØF	1) Decreto Ley n° 176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n° 16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1446/95, 1483/92, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2375/97, 2734/94, 3251/94, 35/01 y 487/00.

Sygdomme	EF's retsgrundlag	Chiles retsgrundlag	
		Almindelige bestemmelser	Særlige bestemmelser
Rift Valley fever	Direktiv 92/119/EØF, 82/894/EØF, 2004/68/EF Beslutning 79/542/EØF	1) Decreto Ley n° 176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n° 16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1357/94, 1446/95, 1483/92, 1487/92, 1598/91, 1720/95, 1995/97, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2738/99, 2935/98, 316/92, 431/98, 487/00, 580/02, 624/99 y 937/95.

Sygdomme	EF's retsgrundlag	Chiles retsgrundlag	
		Almindelige bestemmelser	Særlige bestemmelser
Lumpy skin disease	Direktiv 92/119/EØF, 82/894/EØF, 2004/68/EF Beslutning 79/542/EØF	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1720/95, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2732/94, 2738/99, 2935/98, 580/02, 624/99 y 937/95.

Sygdomme	EF's retsgrundlag	Chiles retsgrundlag	
		Almindelige bestemmelser	Særlige bestemmelser
Venezuelansk hesteencephalo- myelitis	Direktiv 90/426/EØF, 82/894/EØF	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura n° 644/37 4) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 5) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 6) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 7) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 12) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1486/92, 1676/03, 1808/90, 2496/94, 2733/94, 2854/95, 3274/94 y 3393/96.

Sygdomme	EF's retsgrundlag	Chiles retsgrundlag		
		Almindelige bestemmelser		Særlige bestemmelser
Snive	Direktiv 90/426/EØF, 82/894/EØF	1)	Decreto Ley n° 176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola Ganadero n° 1357/94, 1486/92, 1598/91, 1676/03, 1806/90, 1808/90, 2496/94, 2733/94, 2854/95, 3393/96 y 431/98.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n° 16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1254/91	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Sygdomme	EF's retsgrundlag	Chiles retsgrundlag	
		Almindelige bestemmelser	Særlige bestemmelser
Dourine	Direktiv 90/426/EØF, 82/894/EØF	1) Decreto Ley n° 176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n° 16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1486/92, 1676/03, 1808/90, 2496/94, 2854/95 y 3393/96.

Sygdomme	EF's retsgrundlag	Chiles retsgrundlag		
		Almindelige bestemmelser		Særlige bestemmelser
Porcin enteroviral encephalo- myelitis	Direktiv 82/894/EØF Beslutning 79/542/EØF	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2379/97, 24/00, 25/00, 317/03, 3397/98, 431/98 y 685/94.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Sygdomme	EF's retsgrundlag	Chiles retsgrundlag	
		Almindelige bestemmelser	Særlige bestemmelser
Infektiøs hæmatopoietisk nekrose (IHN)	Direktiv 91/67/EØF, 82/894/EØF, 93/53/EF	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía Nº 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía Nº 626/01</i>	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca Nº 61/03,729/03 y 392/04
Egtvedsyge (hæmorrhagisk virusseptikæmi) (VHS)	Direktiv 91/67/EØF, 82/894/EØF, 93/53/EØF	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía Nº 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía Nº 626/01</i>	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca Nº 61/03,729/03 y 392/04
Infektiøs lakse- anæmi (ISA)	Direktiv 91/67/EØF, 82/894/EØF, 93/53/EØF	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía Nº 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía Nº 626/01</i>	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca Nº 61/03,729/03 y 392/04
Bonamia ostreae	Direktiv 91/67/EØF, 95/70/EF, 82/894/EØF	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía Nº 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía Nº 626/01</i>	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca Nº 1809/03
Marteilla refringens	Direktiv 91/67/EØF, 95/70/EF, 82/894/EØF	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía Nº 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía Nº 626/01</i>	Resolución del Servicio Nacional de Pesca Nº 1809/03

Tillæg III B

Anmeldelsespligtige skadegørere, for hvilke parternes status er anerkendt,
og for hvilke der kan træffes regionaliseringsbeslutninger

I Chile:

1. Skadegørere, der ikke vides at forekomme i nogen del af Chile, jf. fortegnelsen i artikel 20 i beslutning nr. 3080 af *Servicio Agrícola y Ganadero* om fastsættelse af kriterier for regionalisering i forbindelse med karantæneudløsende skadegørere på Chiles territorium, som ændret (Resolución No 3080 establece criterios de regionalización en relación a las plagas cuarentenarias para el territorio de Chile).
2. Skadegørere, som vides at forekomme i Chile, og som er under officiel kontrol, jf. fortegnelsen i artikel 21 i beslutning nr. 3080 som ændret.
3. Skadegørere, som vides at forekomme i Chile, som er under officiel kontrol, og som visse områder holdes fri for, jf. fortegnelsen i artikel 6 og 7 i beslutning nr. 3080 som ændret.

I EF:

1. Skadegørere, som ikke vides at forekomme i EF, og som har betydning for hele EF eller dele heraf, jf. fortegnelsen i bilag I, del A, afsnit I og bilag II, del A, afsnit I, til Rådets direktiv 2000/29/EF om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet, som ændret.
 2. Skadegørere, som vides at forekomme i EF, og som har betydning for hele EF, jf. fortegnelsen i bilag I, del A, afsnit II, og bilag II, del A, afsnit II, til direktiv 2000/29/EF som ændret.
 3. Skadegørere, som vides at forekomme i EF, og som visse områder holdes fri for, jf. fortegnelsen i bilag I, del B, og bilag II, del B, til direktiv 2000/29/EF som ændret.
-

Tillæg XI

KONTAKTADRESSER OG WEBSTEDER

A. Kontaktadresser

I Chile:

Departamento Acceso a Mercados
Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales (DIRECON)
Ministerio de Relaciones Exteriores
Teatinos 180, piso 11
Santiago
Chile
Tlf: (56-2) 5659338
Fax: (56-2) 6960639

Andre vigtige kontaktadresser:

Departamento Europa, África, y Medio Oriente
Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales (DIRECON)
Ministerio de Relaciones Exteriores
Teatinos 180, piso 12
Santiago
Chile
Tel: (56-2) 5659358
Fax: (56-2) 5659340

Jefe División de Protección Pecuaria
Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Ministerio de Agricultura
Av. Bulnes 140, piso 7
Santiago
Chile
Tlf.: (56-2) 3451401
Fax: (56-2) 3451403

Jefe División de Protección Agrícola
Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Ministerio de Agricultura
Av. Bulnes 140, piso 3
Santiago
Chile
Tlf.: (56-2) 3451202
Fax: (56-2) 3451203

Jefe División Asuntos Internacionales
Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Ministerio de Agricultura
Av. Bulnes 140, piso 5
Santiago
Chile
Tlf.: (56-2) 3451575
Fax: (56-2) 3451578

Jefe Departamento Sanidad Pesquera
Servicio Nacional de Pesca (SERNAPESCA)
Ministerio de Economía
Victoria 2832
Valparaiso
Chile
Tlf.: (56-32) 819202
Fax: (56-32) 819200

Jefe División de Políticas Públicas Saludables y Promoción
Ministerio de Salud
Mac Iver 459, piso 8
Santiago
Chile
Tlf.: (56-2) 5740493
Fax: (56-2) 6649055

IEF:

Att. direktøren
Generaldirektoratet for Sundhed og Forbrugerbeskyttelse, direktorat D
Dyresundhed og -velfærd
Europa-Kommissionen
Postadresse: Rue de la Loi 200
B-1049 Bruxelles
Kontor: Rue Froissart 101
1040 Brussels
Belgien
Tlf.: (32) 2 295 3641
Fax: (32) 2 296 4286

Andre vigtige kontaktadresser:

Att. direktøren
Generaldirektoratet for Sundhed og Forbrugerbeskyttelse, direktorat E
Fødevarerikkerhed
Europa-Kommissionen
Postadresse: Rue de la Loi 200
B-1049 Bruxelles
Kontor: Rue Belliard 232
1040 Brussels
Belgien
Tlf.: (32) 2 295 34 30
Fax: (32) 2 295 02 85

Att. direktøren
Generaldirektoratet for Sundhed og Forbrugerbeskyttelse, direktorat F
Levnedsmiddel- og Veterinærkontoret
Grange Dunsany
Co Meath
Irland
Tlf.: (353) 4 661 758
Fax: (353) 4 661 897

B. E-mailadresser

I Chile:

acuerdo-chile-ue-sps@direcon.cl

I EF:

sanco-ec-chile-agreement@ec.europa.eu

C. Gratis websteder

I Chile:

<http://www.direcon.cl>

<http://www.sag.gob.cl>

<http://www.sernapesca.cl>

<http://ministeriodesalud.cl>

I EF:

http://ec.europa.eu/dgs/health_consumer/foodsafety.htm